



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

2001

12354

Delivery no. / Date: 7230621 / 13.10.2020
Purch. ord. no.: 5500043068
Purch. ord. Date: 27.06.2019
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022720 / 16.07.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 3.183,600 KG Net weight 2.389,200 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510630003Position1	300 PC	2.389,200 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	72 PC	619 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180276646

5010745845

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 16/10/20

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

best.-Nr. 13 103 - Verkehrsvertrag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40213 Düsseldorf - Telefon 02 11 79 11 93-0 - E-Mail: vfr@verkehrsvertrag-jfischer.de

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor zender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier nido = Exemplar for ordregiver blaa = Exemplar for modtager grön = Exemplar for befördrer				rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor zender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier nido = Exemplar for ordregiver blaa = Exemplar for modtager grön = Exemplar for befördrer			
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Lor stik -				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via di Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Modugno italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 20008112			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Modugno 13.10.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr. 259734				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 Pal. Getriebeteile 34 Pal. Führungsmuffen / -pumpen 3 Pal. Kupplungsupport			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 32				8 Art der Verpackung Mode d'emballage 32			
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport CMR				10 Statistiknummer No. statistique 19265			
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19265				12 Umfang in m³ Cubage m³ 19265			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco				21 Ausgefertigt in Établie à Bad Windsheim am 13.10.2020			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & Co.			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour le calcul de la distance avec passages de frontières von Bad Windsheim bis Modugno km				24 Gut empfangen Réception des marchandises 16 OCT 2020 Via di Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. used Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Guter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
* En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.